

# Klein, aber oho!

Text: Nina Siegrist / Photos: Pascal Mora

## A family affair



**Die Stadtlandkind-Familie: Tobias Zingg, Roberta Zingg, Corinne Müller und Christof Müller (v.l.) mit ihren Kindern.**  
The Stadtlandkind bunch. From left: Tobias Zingg, Roberta Zingg, Corinne Müller and Christof Müller with their children.

KINDISH, die erste Eigenkollektion von Stadtlandkind, ist eine Hommage an die unbeschwernte Verspieltheit von Kindern. Im Bild: das Mesh Cap «Popsicle AOP».

KINDISH, Stadtlandkind's first in-house collection, is an homage to children's simple play. Like this "Popsicle AOP" mesh cap.





Nils mit einer «Pirates & Ponies»-Kette und einer extra für die Kollektion angefertigten Bag des Taschen-designers Hungric.

Nils with a "Pirates & Ponies" necklace and a Hungric designer bag made specially for the collection.



Zwei Familien lancieren gemeinsam einen Online-Shop für Kinderkleider. Mit Erfolg – Stadtlandkind wird grösser und grösser. Das neuste Baby: eine eigene Kollektion.

**A**m Anfang waren sie Gegner: Christof Müller spielte Fussball in der einen, Tobias Zingg in einer anderen Mannschaft. Ersterer erhielt wegen Letzterem sogar mal eine rote Karte. Freunde wurden sie trotzdem. Doch dass sie dereinst mal gemeinsam ein Unternehmen gründen würden, das ahnten die Herren nicht. Dafür mussten erst ihre Frauen auf den Plan treten.



**Der Nachwuchs modelt fürs eigene Label: die Zwillinge Magnus und Henrik Zingg (aussen), Maelle und Joan Müller (Mitte links) sowie Nils Zingg – alle in KINDISH.**

Call in the families. Twins Magnus and Henrik Zingg (sides), Maelle and Joan Müller (centre left) and Nils Zingg model the KINDISH collection.

Two couples teamed up to launch an online shop for children's clothes. And what a shop: Stadtlandkind is growing and growing. Its newest arrival: its own clothing collection.

**T**hey were against each other when they started off. Christof Müller played for one soccer team, Tobias Zingg for another. Christof even got red-carded once on Tobias's account. They still became friends. But they had no idea at the time that they'd end up co-founding their own company. It took their wives to make that happen.

## The box of dreams



Ensuring a flourishing future is more than a dream. It can be made a present-day reality with the right professional know-how. We have the experience to help you make the most of your assets and assist you with your estate planning.

KKL Treuhand-Gesellschaft AG, headquartered in the Swiss financial capital of Zurich, offers you expert and discreet advice. We work with you to protect and grow your wealth, and focus not only on your own future but on that of your children's and grandchildren's by providing comprehensive services as estate planners and executors.

Please contact us. We invite you to sit down with us, under no obligation, to discuss ways of optimizing your wealth. Your future is worth it.



**KKL TREUHAND-GESELLSCHAFT AG**  
POB, 8021 Zürich-Switzerland  
Tel +41 (0)44 225 88 00  
Fax +41 (0)44 211 50 49  
info@kklschweiz.ch



Please scan the QR code to download the KKL app



Ein weisser Raum, schwarze Farbe, Kinder und ihre Kreativität – das Setting für das Fotoshooting und den Videodreh zu KINDISH.

White room, black paint, kids and creativity: what more do you need for a KINDISH photo- and videoshoot?

## Information

Der Online-Shop Stadtlandkind wurde 2012 von zwei Familien aus St. Gallen lanciert. Er wird noch immer von den vier Gründungsmitgliedern und neuerdings dem Webshop-Entwickler Julian Schattner geführt. Neben Kleidern und Accessoires für Kinder von 0 bis 12 Jahren sind auch ausgewählte Stücke für Mütter erhältlich. Im Mai 2015 brachte Stadtlandkind die erste eigene Kollektion, KINDISH, heraus. Ein Teil des Erlöses wird an *confidance.ch* gespendet, ein Kinderhilfsprojekt in Indien.

The online Stadtlandkind shop was launched by two couples from St. Gallen in eastern Switzerland in 2012. It's still jointly run by its four founders, who were recently joined by webshop developer Julian Schattner. As well as clothes and accessories for children aged 0 to 12, the shop carries selected items for mums, too. And in May of this year Stadtlandkind unveiled KINDISH, its first in-house collection. Part of the shop's proceeds are donated to *confidance.ch*, a project that supports children in India.

[stadtlandkind.ch](http://stadtlandkind.ch)



Kleiner Traum in Schwarz-Weiss – T-Shirt «Big Stripes White». Monochrome in miniature: the "Big Stripes White" T-shirt.



Schlicht und hochwertig: KINDISH-Kleider werden aus Biobaumwolle hergestellt. High quality: KINDISH clothes are made from organic cotton.

Es ist Roberta Zingg, die 2011 als Mutter von drei Jungs die Marktlücke wittert: Ein Online-Shop, in dem man zeitsparend hochwertige und nachhaltig produzierte Kinderkleider kaufen kann – das wär's! Corinne Müller, selbst zweifache Mutter, gefällt die Idee. Die «Momprenuers» nehmen die Sache in die Hand, reisen mit den Familienersparrissen nach Paris an die Modemesse, kaufen ausgewählte Kinderklamotten, während die Männer im Hintergrund die Fäden ziehen: Christof Müller, Art Director bei einer Werbeagentur, entwickelt den visuellen und inhaltlichen Auftritt von Stadtlandkind. Tobias Zingg erledigt, wie er sagt, «die trockeneren Dinge»: Finanzen, Logistik, Vertrieb. Unterstützt wird er dabei von seinem Arbeitgeber MS Direct, einem E-Commerce-Dienstleister. Im September 2012 geht Stadtlandkind online. Und sofort treffen erste Bestellungen ein – aus der Ostschweiz, der Heimat der beiden Familien.

## Lange Nächte

Heute kaufen Kunden aus aller Welt im Online-Shop ein. Über 60 Marken stehen zur Auswahl, darunter kleine Labels wie Little Indi (ein Schweizer Mami, das selbst Kinderleggings näht) oder Lion of Leisure (zwei belgische Designer, die nicht länger für ausbeuterische Grosskonzerne arbeiten wollten). Die Zinggs und die Müllers sitzen abend- und nächtelang am Computer, soeben haben die beiden Väter ihre Arbeitspensen reduziert. Man sei über die ursprünglichen Pläne längst hinausgewachsen, sagen sie. «Nun haben wir die Vision, dass beide Familien ganz von Stadtlandkind leben können.»

Auszeichnungen wie der Swiss E-Commerce Newcomer Award kurbeln den Erfolg des Start-ups an, auf den Social-Media-Kanälen werden die Posts des Shops von Tausenden von Fans gelikt und geteilt. Erst recht, seit im Mai die erste eigene Kollektion auf den Markt gekommen ist: KINDISH, eine Serie von schwarz-weißen Shirts aus Biobaumwolle mit schlichten, verspielten Aufdrucken, designt von Stadtlandkind und produziert in Portugal. Dazu führen sie passende Accessoires wie Caps, Turnbeutel, Mokassins und den «Pirates & Ponies»-Schmuck (Holzketten mit einem Spielzeugtier dran, verpackt in einer zum Farbstiftbehälter umfunktionierbaren Kartonschachtel).

## Posieren wie die Profis

Botschafter und Models der neuen Kollektion sind die fünf Kinder der Familien. Joan Müller und Nils Zingg, beide 8-jährig, wissen, wie man cool posiert. Noch lieber aber spielen sie Fussball. Und auch wenn sie zuweilen gegeneinander antreten, sind und werden sie beste Freunde bleiben. Wie ihre Väter eben. •

It was Roberta Zingg, a mother of three boys, who spotted the market gap back in 2011: an online shop where you could buy sustainably produced quality children's clothing with a minimum of time and fuss. Corinne Müller, with two children herself, liked the idea. So the "mumpreneurs" took it further, using family savings to travel to Paris, check out the fashion shows and buy some selected items.

Their men, meanwhile, looked after the background affairs. Christof, an art director at an ad agency, developed the content and the visuals for the new Stadtlandkind brand. And Tobias took care of "the drier stuff": the financials, the logistics and the distribution. He was helped here by his employer MS Direct, an e-commerce service provider. Stadtlandkind went online in September 2012. And the orders came in at once – from eastern Switzerland, where both families live.

## Computer nights

Today their online shop is used by customers all over the world. The range on offer now extends to over 60 brands, including small labels like Little Indi (a Swiss mum who sews children's leggings) and Lion of Leisure (two Belgian designers who got tired of being exploited by big corporations). The Zinggs and the Müllers spend whole evenings and nights at the computer – and both fathers have now reduced their working hours with their other employers. "We've already grown way beyond our original plans," says

Tobias. "And our vision now is for both our families to make a living from our Stadtlandkind venture."

A number of distinctions – including the Swiss E-Commerce Newcomer Award – have fuelled the start-up's success. The shop's social media posts are also being liked and shared by thousands of fans. And that support has only increased since May, when the venture launched its first in-house collection: KINDISH, a series of black-and-white shirts made from organic cotton with simple and playful overprints, designed by Stadtlandkind and made in Portugal. Plus a range of matching accessories including caps, gym bags, moccasins and "Pirates & Ponies" jewellery (wooden-bead necklaces featuring a toy animal, packaged in a cardboard box that can be converted into a crayon holder).

## Model children

There's no surprise when it comes to the models and ambassadors for the new collection. It's the two families' own five children. Joan Müller and Nils Zingg, both eight, clearly know already how to pose with poise – even if they'd rather be playing soccer. Like their dads before them, they may occasionally face up there as opponents: but like their dads, too, they remain the best of friends ... ●



**GET READY.  
THE WHOLE WORLD IS WAITING.**

89% of our graduates have one or more job offers.

  
**les  
Roches**  
INTERNATIONAL SCHOOL OF HOTEL MANAGEMENT

**Meet us on campus for an Open Day or a private visit.**

Next open days: 23<sup>rd</sup> October / 20<sup>th</sup> November

[www.lesroches.edu](http://www.lesroches.edu)

**CONTACT GRÉGOIRE PITTET**

Regional Admissions Manager

[swissrecruitment@lesroches.edu](mailto:swissrecruitment@lesroches.edu)

+41 (0) 21 989 26 85

Les Roches International School of Hotel Management – Switzerland, Spain, China

[www.lesroches.edu](http://www.lesroches.edu)